Rozsudok z 8.11.2001 – právna vec C-143/99

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA (piata komora)

8. november 2001

Vo veci C-143/99

ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku podľa článku 177 Zmluvy o ES (teraz článok 234 ES), podaný rakúskym ústavným súdnym dvorom, ktorý súvisí s konaním vo veci právnych sporom:

**Adria-Wien Pipeline GmbH,**

**Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke GmbH**

proti

**Krajinskému finančnému riaditeľstvu Korutánska**

ohľadne výkladu článku 92 Zmluvy ES (po zmeny teraz článok 87 ES)

SÚDNY DVOR (piata komora)

v zložení: predseda komory P. Jann, sudcovia A. La Pergola, L. Sevón, M. Watheletv (spravodajca) a und C. W. A. Timmermans

 generálny advokát: J Mischo

tajomník: H. A. Rühl, hlavná správna rada

s prihliadnutím na písomné vyhlásenia

-    spoločnosti Adria-Wien Pipeline GmbH, v zastúpení: advokát W.-D. Arnold,

-    rakúskej vlády, v zastúpení: C. Pesendorfer, splnomocnený zástupca

-    dábnskej vlády, v zastúpení: J. Molde, splnomocnený zástupca

-    fínskej vlády, v zastúpení: T. Pynnä, splnomocnený zástupca

-    Komisie Európskych spoločenstiev, v zastúpení: durch V. Kreuschitz, P. F. Nemitz und J. M. Flett, splnomocnení zástupcovia

na základe správy zo zasadania,

po vypočutí ústnych prednesov spoločnosti Adria-Wien Pipeline GmbH, rakúskej vlády, dánskej vlády a komisie na zasadaní 15. marca 2001

po vypočutí záverečných návrhov generálneho advokáta na zasadaní 8. mája 2001,

vyhlásil nasledovný

**Rozsudok**

1.

    Ústavný súdny dvor svojim rozhodnutím z 10. marca 1999, ktoré bolo súdnemu dvoru doručené 21. apríla 1999, predložil v zmysle článku 177 Zmluvy ES (teraz článok 234 ES) dve otázky ohľadne výkladu článku 92 Zmluvy ES (po zmeny teraz článok 87 ES) s žiadosťou o prejudiciálne rozhodnutie.

2.

    Tieto otázky sa týkajú v správnom spore medzi Adria-Wien Pipeline GmbH a Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke GmbH na jednej strane a Krajinským finančným riaditeľstvom Korutánska na druhej strane vrátenia spotrebnej dane za energií.

3.

    V súvislosti s daňovou reformou zverejnila Rakúska republika a uviedla do platnosti v rámci zákona štrukturálnych zmenách (BGBl. 1996, č. 201) súčasne tri zákony:

-    zákon o spotrebnej dani z elektrickej energie (Elektrizitätsabgabegesetz, ďalej len „EAG“),

-    zákon o spotrebnej dani zo zemného plynu (Erdgasabgabegesetz, ďalej len „EGAG“),

-    zákon o vrátení spotrebných daní z energií (Energieabgabenvergütungsgesetz, ďalej len „EAVG“).

4.

    EAG predpokladá spotrebnú daň za elektrickú energiu vo výške 0,00726728 eur za kilowatthodinu Podľa § 1 odsek 1 EAG podliehajú spotrebnej dani z elektrickej energie

-    dodávky elektrickej energie, s výnimkou dodávok pre elektrárenské rozvodné podniky, a

-    spotreba elektrickej energie elektrárenských rozvodných podnikov ako aj spotreba vlastnej vyrobenej alebo do daňovej oblasti dovezenej elektrickej energie .

5.

    Podľa § 6 odsek 3 EAG prenáša dodávateľ elektrickej energie spotrebnú daň na spotrebiteľa.

6.

    EGAG upravuje obdobné pravidlá pre dodávanie a spotrebu zemného plynu.

7.

    EAVG upravuje čiastočné vrátenie spotrebných daní z energií týkajúcich sa elektrickej energie a zemného plynu podľa EAG a EGAG. Na základe § 1 ods. 1 tohto zákona sa na základe žiadosti tieto dane musia vrátiť v prípade, ak ako celok presahujú 0,35 % čistej hodnoty výroby spotrebiteľa elektrickej energie. Vrátená čiastka sa uhradí po odpočítaní poplatku v maximálnej výške 5 000 ATS (363 eur).

8.

    Podľa § 2 ods. 1 EAVG však majú právo na vrátenie spotrebných daní z energií výlučne podniky, ktorých hlavnou činnosťou je preukázateľne výroba hmotného majetku.

9.

    Žiadosti o vrátenie spotrebnej dane od podnikov, ktoré nespĺňajú posledne uvedenú podmienku, sa zamietajú. Tak tomu bolo v prípade Adria-Wien Pipeline GmbH, prvej stažovateľky, ktorá podniká okrem iného aj v oblasti budovania a prevádzkovania prepravných sietí ropy.

10.

    Ústavný súdny dvor, ktorý sa zaoberá sťažnosti voči zamietnutiu vrátanie spotrebných daní z energií sa pýta, či v ustanoveniach EAVG ide o štátnu pomoc v zmysle článku 92 Zmluvy ES.

11.

    Ústavný súd má predovšetkým pochybnosti o tom, či nemá vrátenie spotrebnej dane z energií selektívny charakter. Podľa jeho názoru nie je jasné, či rozlišovanie pri vracaní týchto daní medzi podnikmi, ktoré vyrábajú hmotný majetok, a takými, ktoré poskytujú služby, má za následok selektívny charakter opatrenia, a či teda vedie k tomu, aby sa má podriadiť predpisom platným pre štátnu pomoc.

12.

    Ak by bola odpoveď kladná, súd sa ďalej pýta, či kvalifikácia ako štátnu pomoc by bola namieste, ak by na vrátenie spotrebnej dane z energií mali nárok všetky podniky.

13.

    Ústavný súd položil preto Súdnemu dvoru tieto prejudiciálne otázky:

Musia sa považovať zákonné opatrenia, ktoré určujú čiastočné vrátenie spotrebných daní z energií týkajúcich sa zemného plynu a elektrickej energie len v prospech podnikov, ktorých hlavnou činnosťou je preukázateľne výroba hmotného majetku, za štátnu pomoc v zmysle článku 92 Zmluvy ES?

2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku: Treba také legislatívne opatrenie považovať za pomoc podľa článku 92 Zmluvy ES aj vtedy, keď sa poskytuje všetkým spoločnostiam bez ohľadu na to, či ťažisko spočíva dokázateľne vo výrobe hmotného majetku?

**K prípustnosti prejudiciálnych otázok**

14.

    Rakúska vlády si kladie otázku vzhľadom na rozdelenie právomocí v rámci rakúskeho súdnictva, či sú prejudiciálne otázky podstatné pre konanie vo veci samej.

15.

    Rakúsky spolkový ústavný zákon rozdelil kontrolu rozhodnutí v správnych veciach medzi Správny súdny dvor a Ústavný súd. Ústavný súd sa má zaoberať len s kvalifikovanými a tým aj zrejmými porušeniami jednoduchých právnych predpisov, pri ktorých došlo k porušeniu ústavy. Odhliadnuc od týchto prípadov, musí prenechať dohľad nad dodržiavaním právnych predpisov Správnemu súdnemu dvoru.

16.

    Aj keby bolo sporné opatrenie štátnou pomocou, aj tak by vnútroštátny zákonodarca neporušil zrejmým spôsobom príslušné komunitárne predpisy. Ako vyplýva zo zdôvodnenia rozhodnutia o prejudiciálnej otázke, má o tom aj Správny súdny dvor pochybnosti. Nemal by byť preto príslušný rozhodovať o veci samej.

17.

    Podľa ustálenej judikatúry je vecou národných súdov, ktoré sa zaoberajú právnym sporom, aby posúdili potrebu rozhodnutia o prejudiciálnej otázke pre vyhlásenia rozsudku ako aj závažnosť otázok položených súdnemu dvoru. Súdny dvor môže odmietnuť rozhodovať o prejudiciálnej otázke národného súdu o.i. vtedy, keď ním vyžiadaný výklad komunitárneho práva nemá žiadnu zrejmú súvislosti s realitou alebo predmetom sporu o veci samej.

18.

    Nie je ale tomu tak v predmetných konaniach o veci samej. Vzťahujú sa na národné predpisy, ktoré sa týkajú vrátenia spotrebnej dane z energií; vnútroštátny súd by chcel vedieť, či toto vrátenie dane predstavuje štátnu pomoc v zmysle článku 92 Zmluvy ES.

19.

    Mimochodom, pokiaľ sa týka údajnej nepríslušnosti vnútroštátneho súdu, nie je vecou Súdneho dvora, aby skúmal, či rozhodovanie o prejudiciálnej otázke zodpovedá národných predpisom o organizácií súdov a súdnom konaní (porovn. rozsudky z 14. januára 1982 vo veci 65/81, Reina, Zb. 1982, 33,bod 7, z 20. októbra 1993 vo veci C-10/92, Balocchi, Zb. 1993, I-5105, bod 16, a z 11. júla 1996 vo veci C-39/94, SFEI a. i., Zb. 1996, I-3547, bod 24).

20.

    Podľa toho sú otázky, ktoré položil Správny súdny dvor, prípustné.

**K otázkam**

*Úvodné poznámky*

21.

    Najprv je potrebné opísať systém kontroly štátnej pomoci, ktorý vytvorila Zmluva o Európskych spoločenstvách, a úlohy, ktoré plní Komisia a národné súdy pri uplatňovaní tohto systému pod kontrolou Súdneho dvora.

22.

    Podľa článku 3 písmeno g Zmluvy o ES (po zmene teraz článok 3 odsek 2 písmeno g ES) zahŕňa činnosť spoločenstva zriadenie systému, ktorý chráni hospodársku súťaž v rámci vnútorného trhu pred deformáciami. V tomto rámci vyhlasuje článok 92 odsek 1 Zmluvy ES štátnu pomoc alebo pomoc poskytovanú zo štátnych prostriedkov, ktoré zvýhodňovaním určitých podnikov alebo výrobných odvetví deformujú alebo hrozia deformovať hospodársku súťaž, za nezlučiteľné so spoločným trhom, pokiaľ majú negatívny dopad na obchod medzi členskými štátmi.

23.

    Aby sa zabezpečila účinnosť tohto zákazu, ukladá článok 93 Zmluvy ES (teraz článok 88 ES) Komisii špecifickú kontrolnú úlohu a členským štátom presné povinnosti na uľahčenie úlohy Komisie a na zabránenie tomu, aby bola Komisia postavená pred hotovú vec.

24.

    Podľa článku 93 odsek 3 Zmluvy ES musí byť Komisia včas informovaná o všetkých plánoch týkajúcich sa poskytovania alebo zmien pri poskytovaní pomoci tak, aby sa mohla Komisia k nim vyjadriť. V nadväznosti na to je Komisia povinná bezodkladne začať kontradiktorické konanie podľa článku 93 odsek 2 Zmluvy ES, ak je toho názoru, že notifikovaný zámer nie je zlučiteľný so spoločným trhom. Nakoniec článok 93 odsek 3 veta 3 Zmluvy ES jednoznačne členskému štátu zakazuje vykonať plánované opatrenie predtým ako Komisia vydá konečné rozhodnutie.

25.

    Tak ako Súdny dvor zdôraznil najmä vo svojom rozhodnutí z 20. septembra 1983 vo veci 171/83 R (Komisia/Francúzsko, Zb. 1983, 2621, bod 12), článok 93 ods. 3, tretia veta Zmluvy ES predstavuje spôsob zabezpečenia kontrolného mechanizmu zavedeného týmto článkom, ktorý je podstatný pre zabezpečenie fungovania spoločného trhu.

26.

    Činnosť národných súdov v systéme kontroly štátnej pomoci spočíva v bezprostrednom účinku, ktorý má vyslovenie zákazu vykonania opatrení štátnej pomoci v zmysle článku 93 odsek 3 veta 3 Zmluvy ES.

27.

    Národné súdy musia v prospech jednotlivcov v súlade s ich národným právom vyvodiť z porušenia tohto ustanovenia všetky dôsledky, tak ohľadne platnosti právnych úkonov na vykonanie opatrení štátnej pomoci ako aj ohľadne vrátenia finančných prostriedkov poskytnutých na základe porušenia tohto ustanovenia, alebo prijať prípadné predbežné opatrenia (porovn. rozsudok z 21. novembra 1991 v právnej veci C-354/90, Fédération nationale du commerce extérieur des produits alimentaires und Syndicat national des négociants et transformateurs de saumon, Zb. 1991, I-5505, bod 12).

28.

    Nakoľko si Správny súdny dvor uvedomoval vyššie opísané zásady, predložil Súdnemu dvoru na posúdenie prejudiciálne otázky len za tým účelom, aby mohol vyvodiť dôsledky z nedodržania článku 93 odsek 3 veta 3 Zmluvy ES, nakoľko národné právne predpisy, o ktoré ide v konaní o veci samej, neboli ohlásené Komisii.

29.

    Pritom musia národné súdy určiť, či treba národné opatrenia kvalifikovať ako štátnu pomoc v zmysle Zmluvy; nemôžu sa ale pritom vyjadriť k zlučiteľnosti opatrení štátnej pomoci so Spoločným trhom, pretože na toto posúdenie je príslušná výlučne Komisia s výhradou kontroly Súdnym dvorom (porovn. v tomto zmysle rozsudok Fédération nationale du commerce extérieur des produits alimentaires und Syndicat national des négociants et transformateurs de saumon, bod 14).

30.

    Zásadný zákaz štátnej pomoci nie je ani absolútny ani nepodmienený. Tak poskytuje článok 92 odsek 3 Zmluvy ES Komisii široký priestor pri rozhodovaní, či vyhlásiť určité pomoci za zlučiteľne so Spoločným trhom, pričom sa odkloní od všeobecného zákazu podľa článku 92 odsek 1 zmluvy ES.

31.

    Dôvodom, prečo vyhlásiť určité štátne pomoci za zlučiteľné so Spoločným trhom, môžu byť napríklad požiadavky ochrany životného prostredia (porovn. najmä Oznámenie Komisie o Pravidlách spoločenstva pre štátnu pomoc na ochranu životného prostredia, Úr.v. 1994, C 72, s. 3).

32.

    Podľa toho všetkého, nemôže odpoveď, ktorú dá Súdny dvor vnútroštátnemu súdu ohľadne možnej kvalifikácie opatrenia ako štátnej pomoci, ktoré sa rieši v rámci konania o veci samej, predchádzať rozhodnutiu o jej zlučiteľnosti so zmluvou ES.

*K druhej otázke*

33.

    Svojou druhou otázkou, ktorú treba ale spracovať ako prvú, sa chce vnútroštátny súd dozvedieť, či národné opatrenia, akým je opatrenie, o ktorom pojednáva konanie vo veci samej, je štátnou pomocou v zmysle článku 92 Zmluvy ES, ak sa poskytuje všetkým podnikom v tuzemsku bez ohľadu na predmet ich činnosti.

34.

    Ako vyplýva zo znenia článku 92 odsek 1 Zmluvy ES, má hospodárske prospech poskytnutý členským štátom len vtedy charakter pomoci, ak, poznačený určitou selektivitou, zvýhodňuje „určité .... podniky alebo výrobné odvetvia“.

35.

    Vzhľadom k tomu opatrenie štátu, ktoré bez rozdielu ide k dobru všetkým podnikom, nemôže predstavovať štátnu pomoc.

36.

    Preto treba na druhú prejudiciálnu otázku odpovedať tak, že národné opatrenia, akým je opatrenie, o ktorom pojednáva konanie vo veci samej, nie je štátnou pomocou v zmysle článku 92 Zmluvy ES, ak sa poskytuje všetkým podnikom v tuzemsku bez ohľadu na predmet ich činnosti.

*K prvej otázke*

37.

    Ohľadne prvej otázky chce vnútroštátny súd vedieť, či národné opatrenia, ktoré určujú čiastočné vrátenie spotrebných daní z energií týkajúcich sa zemného plynu a elektrickej energie len v prospech podnikov, ktorých hlavnou činnosťou je preukázateľne výroba hmotného majetku, treba považovať za štátnu pomoc v zmysle článku 92 Zmluvy ES?

38.

    Podľa ustálenej judikatúry ide pojem pomoc ďalej ako pojem subvencia. Zahŕňa nie len pozitívne plnenia, ale aj opatrenia, ktoré rôznou formou znižujú zaťaženie, ktorému je za normálnych okolností vystavený podnik a tak v prísnom slova zmysle nie je subvenciou, ale svojim druhom a účinkom je jej postavená na roveň (porovn. rozsudky z 23. februára vo veci 30/59, De Gezamenlijke Steenkolenmijnen in Limburg/Hohe Behörde, Zb. 1961, 3, 43, z 15. marca 1994 vo veci C-387/92, Banco Exterior de España, Zb. 1994, I-877, bod 13, a z 1. decembra1998 vo veci C-200/97, Ecotrade, Zb. 1998, I-7907, bod 34).

39.

    Na základe tejto zásady Súdny dvor už v minulosti rozhodol, že určenie sadzby za energetický zdroj v prospech jednej skupiny podnikov na nižšej úrovni ako je obvyklé možno považovať za štátnu pomoc, ak určujúci orgán koná pod kontrolou a podľa smerníc verejnej moci a sadzbu preto treba pričítať dotknutému členskému štátu, ktorý pritom uplatňuje svoju moc inak ako normálny hospodársky subjekt pre to, aby spotrebiteľom energie poskytol finančnú výhodu tým, že sa zrieka zisku, ktorý by inak mohol dosiahnuť (porovn. v tomto zmysle rozsudok z 2. februára 1988 vo veciach 67/85, 68/85 a 70/85, Van der Kooy a.i./Komisia, Zb. 1988, 219, bod 28).

40.

    Preto môžu dodávky energie za zvýhodnených podmienok podnikom, ktoré vyrábajú hmotný majetok, k čomu vedú národné právne predpisy ako tie. o ktorých sa pojednáva v konaní o veci, predstavovať štátnu pomoc (porovn. v tomto zmysle rozsudok SFEI a.i., bod 59).

41.

    Pre aplikovanie článku 92 Zmluvy ES nie je dôležité, či sa situácia údajne zvýhodneného subjektu v porovnaní s predchádzajúcim právnym stavom zlepšila alebo zhoršila alebo či naopak zostala nezmenená (porovn. v tomto zmysle rozsudok zo 7. júna 1988 vo veci 57/86, Grécko/Komisia, Zb. 1988, 2855, bod 10). Stačí iba konštatovať, či štátne opatrenie v rámci určitej právnej úpravy je schopné zvýhodniť „určité .... podniky alebo výrobné odvetvia“ v zmysle článku 92 odsek 1 Zmluvy ES voči iným podnikom, ktoré sa s ohľadom na cieľ sledovaný príslušným opatrením nachádzajú v porovnateľnej reálnej a právnej situácii (porovn. v tomto zmysle rozsudok zo 17.júna 1999 vo veci C-75/97, Belgicko/Komisia, Zb. 1999, I-3671, bod 28 až 31).

42.

    Podľa judikatúry Súdneho dvora predpoklad selektivity nie je daný u opatrenia, ktoré síce znamená výhodu pre zvýhodnený subjekt, ale je odôvodnené vzhľadom na svoju podstatu alebo všeobecný účel systému, do ktorého patrí.

43.

    K tomu Rakúska vláda uvádza, že zavedenie energetickej dane a s tým spojené čiastočné vrátanie dane za energiu sa neuskutočnilo izolovane, ale bolo spojené s širokým balíkom opatrení na konsolidáciu rozpočtu, so zákonom o štrukturálnych zmenách 1996. Tento balík sa skladá z rozsiahlych, sociálne vyvážených opatrení, ktoré sa týkajú všetkých spoločenských a profesných skupín, a musí sa posudzovať v celosti.

44.

    Pri takýchto komplexných balíkoch sa často stáva, že nové opatrenia, ktoré nepomerne viac postihnú určitú skupinu hospodárskych subjektov, nie je možné v počiatočnej fáze uplatňovať v celom rozsahu. Obmedzenie vracania spotrebných daní z energii na podniky, ktorá vyrábajú hmotný majetok, možno vysvetliť skutočnosťou, že tieto podniky boli v porovnaní s inými touto spotrebnou daňou nadmerne zaťažené.

45.

    U takéhoto opatrenia, ktoré je viazané na objektívne kritéria a ktoré môže využívať veľký počet podnikov, absentuje selektivita, ktorá sa vyžaduje podľa článku 92 odsek 1 Zmluvy ES.

46.

    Dánska vláda je taktiež toho názoru, že rakúske predpisy, o ktorých sa pojednáva v konaní o veci, predstavujú všeobecné opatrenia, ktoré nespadajú do oblasti pôsobnosti článku 92 odsek 1 Zmluvy ES.

47.

     Vo veci samej dotknutý výber spotrebných daní z energie, ktoré by mal všeobecnú oblasť pôsobnosti, sa vykonával na základe objektívnych kritérií. Ustanovenia o vrátení týchto daní sú časťou celkovej úpravy spotrebných daní z energií. A pretože nakoniec zákonodarca sám určil podmienky pre vrátenie daní, nemôžu správne orgány ani vyberať zvýhodnené podniky podľa vlastného uváženia a ani určovať konkrétny rozsah zvýhodnenia.

48.

    Jednak nemožno štátnu iniciatívu ani vzhľadom na veľký počet zvýhodnených podnikov ani na základe rozmanitosti a významu hospodárskych odvetví, do ktorých tieto podniky spadajú, považovať za všeobecné hospodárskopolitické opatrenie (porovn. v tomto zmysle rozsudok Belgicko/Komisia, bod 32).

49.

    Ďalej nie je poskytovanie výhod podnikom, ktorých hlavná činnosť spočíva vo výrobe hmotného majetku, nijak odôvodnené ani charakterom ako ani všeobecným účelom daňového systému, ktorý bol zavedený zákonom o štrukturálnych zmenách 1996.

50.

    Na jednej strane, podniky, ktoré poskytujú služby, môžu byť rovnako ako aj podniky, ktoré vyrábajú hmotný majetok, veľkoodberateľmi energií a odvádzať spotrebnú daň z energií, ktorá presahuje 0,35% z čistej hodnoty produkcie, pri ktorej podniky, ktoré vyrábajú hmotný majetok, už majú nárok na čiastočné vrátenie spotrebnej dane z energií.

51.

    Pritom neobsahuje národné právo žiadne indície, žeby úprava, podľa ktorej majú len podniky nárok na vrátenie spotrebnej dane, ktorých hlavná činnosť spočíva vo výrobe hmotného majetku, bola len dočasným opatrením, ktoré by malo týmto podnikom umožniť postupne sa prispôsobiť novej právnej úprave, pretože sú relatívne viac postihnuté tak, ako argumentuje rakúska vláda.

52.

    Na druhej strane ani potreby ochrany životného prostredia, z ktorých vychádzajú problematické národné právne predpisy, nie sú dôvodom k tomu, aby sa k využívaniu zemného plynu a elektrickej energie podnikmi odvetvia služieb pristupovalo inak ako k využívaniu týchto energií podnikmi výrobných odvetví. Ich spotreba energií je pre životné prostredie rovnako škodlivá.

53.

    Takto je v problematických národných právnych predpisov používané rozlišovacie kritérium síce objektívne, nie je ich ale možné odôvodniť ani ich povahou a ani ich všeobecným účelom.

54.

    Tak ako Komisia správne uviedla, ostatne aj z dôvodovej správy k návrhu vlády, z ktorej vychádzajú otázne národné právne predpisy, že poskytovanie výhodnejších podmienok podnikom výrobného hospodárskeho odvetvia má ochrániť ich konkurencieschopnosť, predovšetkým v rámci Spoločenstva.

55.

    Na základe toho treba na prvú prejudiciálnu otázku odpovedať tak, že národné opatrenia, ktoré určujú čiastočné vrátenie spotrebných daní z energií týkajúcich sa zemného plynu a elektrickej energie len podnikom, ktorých hlavnou činnosťou je preukázateľne výroba hmotného majetku, treba považovať za štátnu pomoc v zmysle článku 92 Zmluvy ES.

**Trovy**

56.

    Výdavky rakúskej, dánskej a fínskej vlády ako aj Komisie, ktoré pred Súdnym dvorom predniesli svoje pripomienky. nebudú uhradené. Vzhľadom na to, že konanie pred Súdnym dvorom má vo vzťahu k účastníkom konania vo veci samej incidenčný charakter a bolo začaté v súvislosti s prekážkou postupu v konaní pred vnútroštátnym súdom, o trovách konania rozhodne tento vnútroštátny súd.

Z týchto dôvodov

SÚDNY DVOR (piata komora)

s ohľadom na otázky, ktoré mu predložil Správny súdny dvor svojim rozhodnutím z 10, marca 1999 rozhodol takto:

**Národné opatrenia, ktoré predpokladajú čiastočné vrátanie spotrebných daní z energií týkajúcich sa zemného plynu a elektrickej energie, nie sú štátnou pomocou v zmysle článku 92 Zmluvy ES (po zmene teraz článok 87 ES), ak sa poskytujú všetkým podnikom v tuzemsku bez ohľadu na predmet ich činnosti.**

**2. Národné opatrenia, ktoré určujú čiastočné vrátenie spotrebných daní z energií týkajúcich sa zemného plynu a elektrickej energie len podnikom, ktorých hlavnou činnosťou je preukázateľne výroba hmotného majetku, treba považovať za štátnu pomoc v zmysle článku 92 Zmluvy ES.**

Jann La Pergola Sevón Wathelet Timmermans

Vyhlásené na verejnom zasadaní v Luxemburgu dňa 8. novembra 2001.

Tajomník Predseda piatej komory

R. Grass P. Jann